



**BOSCH**

Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**bosch-home.com/  
welcome**



# Kombinacija hladnjak/ zamrzivač

KIF82...

[hr]

Korisnički priručnik

# Sadržaj

<b>1 Sigurnost .....</b>	<b>4</b>	<b>7 Osnovno rukovanje.....</b>	<b>15</b>
1.1 Opće napomene .....	4	8 Dodatne funkcije .....	16
1.2 Namjenska uporaba.....	4	8.1 Super funkcija .....	16
1.3 Ograničenje kruga korisnika .....	4		
1.4 Siguran transport.....	4	<b>9 Alarm.....</b>	<b>16</b>
1.5 Sigurna instalacija .....	5	9.1 Alarm za vrata .....	16
1.6 Sigurno korištenje .....	6		
1.7 Oštećen uređaj.....	8		
<b>2 Izbjegavanje materijalnih šte- ta .....</b>	<b>9</b>	<b>10 Pretinac za hlađenje.....</b>	<b>17</b>
<b>3 Zaštita okoliša i ušteda.....</b>	<b>9</b>	10.1 Savjeti za skladištenje na- mirnica u pretincu za hlađe- nje .....	17
3.1 Zbrinjavanje ambalaže u ot- pad .....	9	10.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje .....	17
3.2 Ušteda energije .....	9		
<b>4 Postavljanje i priključivanje .....</b>	<b>10</b>	<b>11 Rashladni pretinac .....</b>	<b>17</b>
4.1 Opseg isporuke.....	10	11.1 Preporuke za skladištenje u rashladnom pretincu .....	17
4.2 Kriteriji za mjesto postavlja- nja.....	10	11.2 Vrijeme skladištenja u ras- hladnom pretincu na 0 °C .....	18
4.3 Montaža uređaja.....	11		
4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu .....	11	<b>12 Pretinac za zamrzavanje .....</b>	<b>18</b>
4.5 Električno priključivanje ure- đaja.....	11	12.1 Vrata pretinca za zamrzava- nje .....	18
<b>5 Upoznavanje .....</b>	<b>12</b>	12.2 Sposobnost zamrzavanja.....	18
5.1 Uređaj.....	12	12.3 Savjeti za skladištenje na- mirnica u pretincu za zamr- zavanje .....	19
5.2 Upravljačka ploča.....	13	12.4 Savjeti za zamrzavanje svje- žih namirnica .....	19
<b>6 Oprema .....</b>	<b>13</b>	12.5 Rok trajanja zamrznutih na- mirnica na -18 °C.....	19
6.1 Polica za odlaganje .....	13	12.6 Metode odmrzavanja za- mrznutih namirnica.....	19
6.2 Varijabilna polica .....	14		
6.3 Izvlačna polica.....	14		
6.4 Ladica za voće i povrće .....	14		
6.5 Ladica za održavanje svježi- ne.....	15		
6.6 Pretinac za maslac i sir .....	15		
6.7 Posuda za vrata.....	15		
6.8 Pribor .....	15		
		<b>13 Odmrzavanje .....</b>	<b>20</b>
		13.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje .....	20
		13.2 Odmrzavanje u rashladnom pretincu.....	20
		13.3 Odmrzavanje u pretincu za zamrzavanje .....	20
		<b>14 Čišćenje i održavanje.....</b>	<b>20</b>
		14.1 Pripremanje uređaja za čiš- ćenje .....	20

14.2 Čišćenje uređaja .....	21
14.3 Vađenje dijelova opreme .....	21
14.4 Vađenje dijelova uređaja.....	22
<b>15 Uklanjanje smetnji.....</b>	<b>25</b>
<b>16 Skladištenje i zbrinjavanje.....</b>	<b>27</b>
16.1 Stavljanje uređaja izvan po- gona .....	27
16.2 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad .....	27
<b>17 Servisna služba.....</b>	<b>28</b>
17.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD).....	28
<b>18 Tehnički podaci.....</b>	<b>28</b>



## 1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

### 1.1 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

### 1.2 Namjenska uporaba

Ovaj uređaj je namijenjen samo za ugradnju.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- u skladu s ovim uputama za uporabu
- za hlađenje i zamrzavanje namirnica i za pripremanje kocki leda
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine

### 1.3 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako su pod nadzorom.

Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina smiju puniti i prazniti hladnjak s ledenicom.

### 1.4 Siguran transport



#### **UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**

Velika težina uređaja može pri podizanju dovesti do ozljeda.

- Nemojte sami podizati uređaj.

## 1.5 Sigurna instalacija

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručno postavljanje je opasno.

- ▶ Uredaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
  - ▶ Uredaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
  - ▶ Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran.
  - ▶ Nikada ne uključujte uređaj pomoću vanjske sklopne naprave, npr. sata za vremensko uključivanje ili daljinskog upravljača.
  - ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni utikač mrežnog priključnog voda mora biti dostupan ili ako slobodan pristup nije moguć, u fiksno postavljenoj električnoj instalaciji treba ugraditi svepolni rastavljač prema propisima za postavljanje.
  - ▶ Pri postavljanju uređaja pazite na to da ne prgnječite ili oštetite mrežni priključni vod.
- Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline.

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ako su ventilacijski otvori na uređaju zatvoreni, može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka u slučaju propuštanja rashladnog kruga.

- ▶ Nemojte zatvoriti ventilacijske otvore u kućištu uređaja ili ugradnom kućištu.

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Uporaba produžnog mrežnog priključnog voda i nedopuštenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili letve s višestrukim utičnicama.
- ▶ Ako vam je mrežni priključni vod prekratak, обратите se servisnoj službi.
- ▶ Upotrebljavajte samo adapttere koje je odobrio proizvođač.

Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električni dijelovi mogu se pregrijati i dovesti do požara.

- Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električne dijelove ne stavlajte na stražnjoj strani uređaja.

## 1.6 Sigurno korištenje

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.

- Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.
- Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.
- Sitne dijelove držite podalje od djece.
- Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!**

Mehanička oprema ili druga sredstva mogu oštetiti optok hlađenja, zapaljivo rashladno sredstvo može isteći i eksplodirati.

- Kako biste ubrzali odmrzavanje uređaja, ne upotrebljavajte neku drugu mehaničku opremu ili druga sredstva osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Proizvodi koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari mogu eksplodirati npr. sprej.
- Ne odlažite u uređaju proizvode koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari.

## ⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Električni uređaji unutar uređaja mogu dovesti do požara, npr. grijači ili električni aparati za pripremu leda.

- Unutar uređaja ne upotrebljavajte neke druge električne uređaje.

## ⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Posude s pićima koja sadrže ugljičnu kiselinu mogu puknuti.

- Posude s pićima koje sadrže ugljičnu kiselinu ne spremajte u rashladni pretinac.
- Posude s pićima koje sadrže ugljičnu kiselinu ne spremajte u pretinac za zamrzavanje.

Ozljede oka zbog istjecanja zapaljivog rashladnog sredstva i štetnih plinova.

- Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.

## ⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od ozeblina!

Dodir sa zamrznutom namirnicom i hladnim površinama može uzrokovati opekline uslijed hladnoće.

- Ne stavljajte zamrznute namirnice u usta neposredno nakon što ste ih izvadili iz pretinca za zamrzavanje.
- Izbjegavajte dulji dodir kože sa zamrznutom namirnicom, ledom i površinama u pretincu za zamrzavanje.

## ⚠️ OPREZ – Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Kako biste izbjegli onečišćenje namirnica, trebate se pridržavati sljedećih uputa.

- Ako su vrata otvorena duže vrijeme, može doći do znatnog porasta temperature u pretincima uređaja.
- Redovito očistite površine koje mogu doći u dodir s namirnicama i dostupnim odvodnim sustavima.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku tako da ne dodiruju druge namirnice ili da ne kapaju na njih.
- Ako hladnjak/zamrzivač duže vrijeme stoji prazan, isključite, odmrznite, očistite uređaj i ostavite otvorena vrata kako biste sprječili nastajanje plijesni.

Dijelovi u uređaju od metala ili metalnog izgleda mogu sadržavati aluminij. Ako kisele namirnice dođu u dodir s aluminijem, ioni aluminija mogu dospijeti u namirnice.

- Ne konzumirajte kontaminirane namirnice.

## 1.7 Oštećen uređaj

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
- Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- Nazovite servisnu službu. → *Stranica 28*

Nestručni popravci su opasni.

- Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!



U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo rashladno sredstvo i štetni plinovi te se mogu zapaliti.

- Vatru i izvore paljenja držite podalje od uređaja.
- Provjetrite prostoriju.
- Isključite uređaj. → *Stranica 15*
- Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- Nazovite servisnu službu. → *Stranica 28*

## 2 Izbjegavanje materijalnih šteta

### POZOR!

Zbog uporabe postolja, ladica ili vrata uređaja kao površine za sjedenje ili stajanje može se oštetiti uređaj.

- ▶ Nemojte stajati ili se naslanjati na postolje, ladice ili vrata.

Zbog onečišćenja uljem ili mašću plastični dijelovi i brtve vrata mogu postati porozni.

- ▶ Plastične dijelove i brtve vrata držite čistima od ulja ili masti.
- Dijelovi u uređaju od metala ili metalnog izgleda mogu sadržavati aluminij. Aluminij reagira u dodiru s kiselim namirnicama.
- ▶ Ne čuvajte nezapakirane namirnice u uređaju.

- Držite razmak za uljne peći ili peći na ugljen 300 mm.

- Koristite dubinu niše od 560 mm.
- Nikada nemojte prekriti ili obložiti vanjske ventilacijske rešetke.

### Ušteda energije pri uporabi

**Napomena:** Raspored dijelova opreme nema utjecaja na potrošnju energije uređaja.

- Samo kratko otvorite uređaj.
- Nikada nemojte prekriti ili obložiti unutarnje ventilacijske otvore ili vanjske ventilacijske rešetke.
- Kupljene namirnice transportirajte u rashladnoj torbi i brzo stavite u uređaj.
- Prije skladištenja ostavite tople namirnice i napitke da se ohlade.
- Kako bi se iskoristila hladnoća zamrznutih namirница, zamrzнуте namirnice stavite radi odmrzavanja u pretinac za hlađenje.
- Između namirница i stražnje stijenke uvijek ostavite malo prostora.
- Namirnice pakirajte nepropusno.
- Redovito odmrzavajte pretinac za zamrzavanje.
- Samo kratko otvorite pretinac za zamrzavanje i pažljivo ga zatvorite.

## 3 Zaštita okoliša i ušteda

### 3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- ▶ Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

### 3.2 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje struje.

#### Odabir mesta postavljanja

- Uredaj zaštitite od izravnog sunčevog zračenja.
- Postavite uređaj na velikoj udaljenosti od radijatora, štednjaka i drugih izvora topline:
  - Držite razmak za električne ili plinske štednjake 30 mm.

## 4 Postavljanje i priključivanje

Gdje i kako da najbolje postavite svoj uređaj, možete saznati ovdje. Osim toga možete saznati i kako priključiti uređaj na strujnu mrežu.

### 4.1 Opseg isporuke

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna. U slučaju primjedbi obratite se trgovcu ili našoj servisnoj službi → Stranica 28.

Opseg isporuke uključuje sljedeće:

- Ugradbeni uređaj
- Opremu i pribor<sup>1</sup>
- Montažni materijal
- Upute za montažu
- Upute za uporabu
- Popis servisnih službi
- Jamstveni list<sup>2</sup>
- Energetsku oznaku
- Informacije o potrošnji energije i buci

### 4.2 Kriteriji za mjesto postavljanja

#### UPOZORENJE

#### Opasnost od eksplozije!

Ako se uređaj nalazi u premaloj prostoriji, u slučaju propuštanja optoka hlađenja može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka.

- Uredaj postavite samo u prostoriju veličine najmanje  $1\text{ m}^3$  za 8 g rashladnog sredstva. Količina rashlad-

nog sredstva navedena je na označenoj pločici. → "Uredaj", Sl.

**1/7**, Stranica 13

Težina uređaja može iznositi tvornički ovisno o modelu do 75 kg.

Podloga mora biti dovoljno stabilna kako bi mogla podnijeti težinu uređaja.

#### Dopuštena temperatura prostorije

Dopuštena temperatura prostorije ovisi o klimatskom razredu uređaja. Klimatski razred naveden je na označenoj pločici. → "Uredaj", Sl. **1/7**, Stranica 13

Klimatski razred	Dopuštena temperatura prostorije
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Uredaj funkcioniра ispravno unutar dopuštene temperature prostorije. Ako koristite uređaj klimatskog razreda SN na nižim temperaturama prostorije, do temperature prostorije od 5 °C neće doći do oštećenja uređaja.

#### Dimenzije niše

Pridržavajte se dimenzija niše kada ugrađujete svoj uređaj u nišu. U slučaju odstupanja može doći do problema prilikom postavljanja uređaja.

#### Dubina niše

Ugradite uređaj u preporučenu dubinu niše od 560 mm.

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

<sup>2</sup> Nije raspoloživo u svim zemljama

Kod manje dubine niše potrošnja energije se neznatno povećava. Dubina niše mora iznositi najmanje 550 mm.

### Širina niše

Za uređaj je potrebna unutarnja širina niše od najmanje 560 mm.

## 4.3 Montaža uređaja

- ▶ Montirajte uređaj prema priloženim uputama za montažu.

## 4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu

1. Izvadite informativni materijal.
2. Skinite zaštitne folije i transportne osigurače, npr. ljepljivu traku i karton.
3. Očistite uređaj prvi put.  
→ Stranica 21

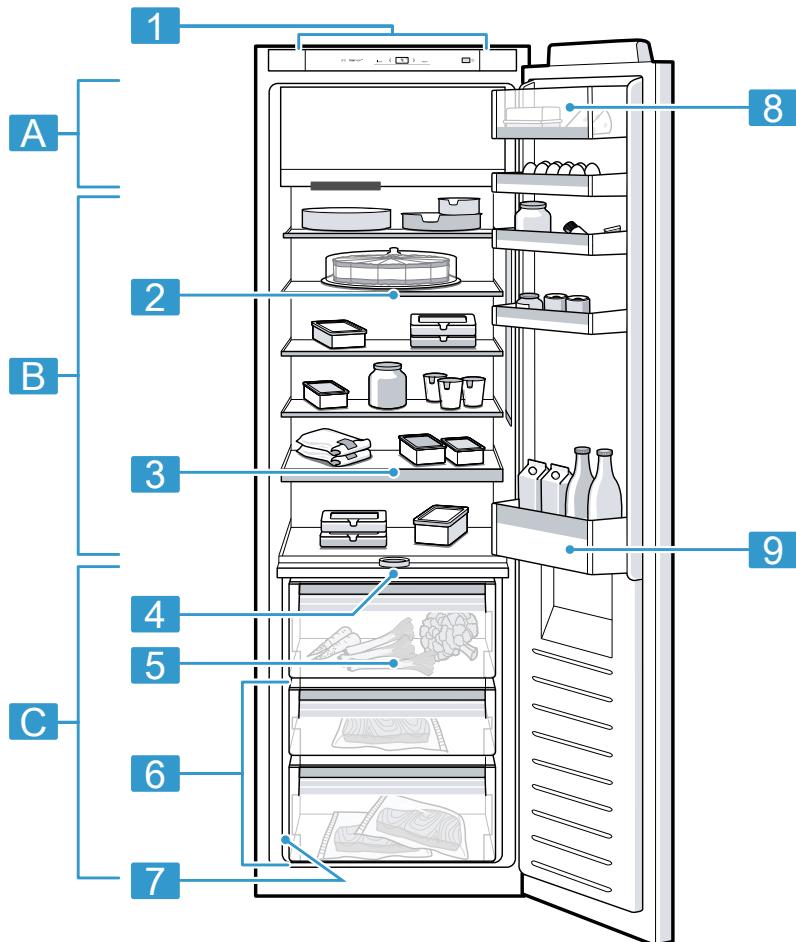
## 4.5 Električno priključivanje uređaja

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda na uređaju utaknite u utičnicu u blizini uređaja.  
Podaci za priključivanje uređaja nalaze se na označnoj pločici.  
→ "Uredaj", Sl. 1/7,  
Stranica 13
2. Provjerite ima li mrežni utikač čvrst dosjed.  
✓ Uređaj je sada spremam za rad.

## 5 Upoznavanje

### 5.1 Uredaj

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.



1

A Pretinac za zamrzavanje

B Pretinac za hlađenje

C Rashladni pretinac

1 Upravljački elementi

2 Varijabilna polica  
→ Stranica 14

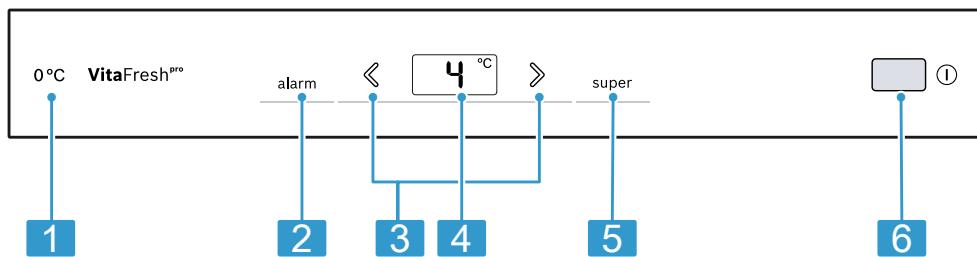
- 3** Izvlačna polica  
→ Stranica 14
- 4** Pregradna ploča s regulatorom vlažnosti
- 5** Ladica za voće i povrće  
→ Stranica 14
- 6** Ladica za održavanje svežežine  
→ Stranica 15

- 7** Označna pločica
- 8** Pretinac za maslac i sir  
→ Stranica 15
- 9** Posuda za velike boce na vratima

**Napomena:** Moguća su odstupanja uređaja i slika ovisno o opremi i veličini.

## 5.2 Upravljačka ploča

Putem upravljačke ploče namještate sve funkcije svog uređaja i dobivate informacije o radnom stanju.

**2**

- 1**  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  svijetli kada uređaj radi.
- 2** alarm isključuje zvuk upozorenja.
- 3** ⇐/⇒ namješta temperaturu pretinca za hlađenje.
- 4** Prikazuje namještenu temperaturu pretinca za hlađenje u  $^{\circ}\text{C}$ .
- 5** super uključuje i isključuje Super hlađenje.
- 6** Ⓛ uključuje i isključuje uređaj.

## 6 Oprema

Oprema vašeg uređaja ovisi o modelu.

### 6.1 Polica za odlaganje

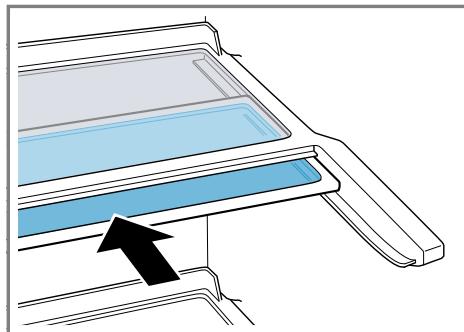
Da biste po potrebi promijenili položaj police za odlaganje, možete izvaditi policu za odlaganje i umetnuti je

na drugom mjestu.

→ "Vađenje police za odlaganje",  
Stranica 21

## 6.2 Varijabilna polica

Upotrebljavajte varijabilnu policu za čuvanje proizvoda za hlađenje, npr. limenki ili boca, na polici ispod nje. Možete izvući prednji dio varijabilne police i gurnuti ga ispod stražnjeg dijela varijabilne police.



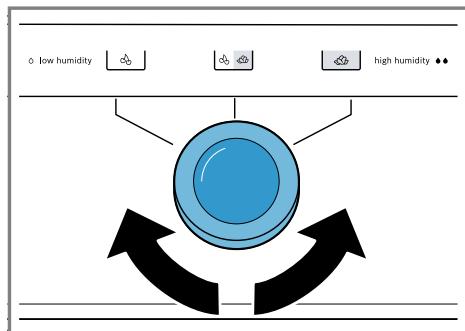
## 6.3 Izvlačna polica

Izvucite policu kako biste imali bolji pregled i kako biste brže mogli izvaditi namirnice.

## 6.4 Ladica za voće i povrće

Čuvajte svježe voće i povrće u ladici za voće i povrće.

Pomoću regulatora vlažnosti pregradne ploče i specijalne brtve moguće je namjestiti vlažnost zraka u ladici za voće i za povrće.



Vlažnost zraka u ladici za voće i povrće možete namjestiti prema vrsti i količini namirnica koje treba čuvati u hladnjaku okretanjem regulatora vlažnosti zraka:

- Niska vlažnost zraka pretežno kod čuvanja voća ili velikog punjenja.
- Srednja vlažnost zraka kod mješovitog punjenja.
- Velika vlažnost zraka pretežno kod čuvanja povrća ili malog punjenja.

Ovisno o količini namirnica i namirnicama u ladici za voće i povrće može se stvoriti kondenzat.

Kondenzat uklonite suhom krpom, a vlažnost zraka prilagodite regulatorom vlažnosti.

Da bi se sačuvala kvaliteta i aroma, čuvajte voće i povrće osjetljivo na hladnoću izvan uređaja na temperaturi od oko 8 °C do 12 °C, npr. ananas, banane, agrumi, krastavci, tikvice, paprika, rajčica i krumpir.

## 6.5 Ladica za održavanje svježine

Niže temperature u ladici za održavanje svježine omogućuju skladištenje lako kvarljivih namirnica, npr. ribe, mesa i kobasica.

## 6.6 Pretinac za maslac i sir

Čuvajte maslac i tvrdi sir u pretincu za maslac i sir.

## 6.7 Posuda za vrata

Da biste po potrebi promijenili položaj posude za vrata, možete izvaditi posudu za vrata i umetnuti je na drugom mjestu.

→ "Vađenje posude za vrata",  
Stranica 22

## 6.8 Pribor

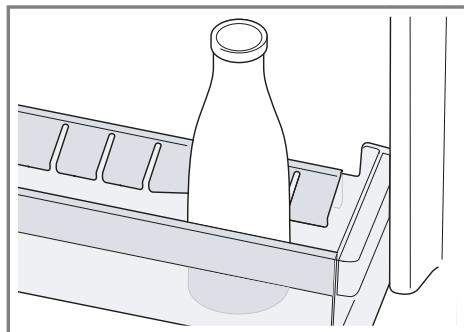
Upotrebljavajte samo originalni pribor. Usklađen je s vašim uređajem. Pribor vašeg uređaja ovisi o modelu.

### Posuda za jaja

Sigurno čuvajte jaja u posudi za jaja.

### Držać boca

Držać boca sprječava da se boce prevrnu pri otvaranju i zatvaranju vrata uređaja.



## Kalup za kocke leda

Kalup za kocke leda upotrebljavajte za pripremu kocki leda.

### Priprema kocki leda

1. Kalup za kocke leda napunite vodom do  $\frac{3}{4}$  i stavite u pretinac za zamrzavanje.

Kalup za kocke leda koji se zaljepio kod zamrzavanja odvojite tijekom predmetom npr. drškom žlice.

2. Da bi se kocke leda odvojile, kalup za kocke leda kratko stavite pod mlaz vode ili ga lagano okrenite.

## 7 Osnovno rukovanje

### 7.1 Uključivanje uređaja

1. Pritisnite ①.
- ✓ Uredaj počinje hladiti.
2. Namjestite željenu temperaturu.  
→ Stranica 16

### 7.2 Napomene za rad

- Kada ste uključili uređaj, može potrajati nekoliko sati da se postigne namještena temperatura. Ne stavljamte namirnice dok nije postignuta temperatura.
- Kućište s lijeve i desne strane rasplodnog pretinca te ispod njega lagano se povremeno zagrijava. Tijekom se sprječava nastanak kondenzata u području brtve vrata.
- Kada zatvorite vrata, može nastati podtlak. Vrata se teško ponovno otvaraju. Pričekajte trenutak dok se podtlak ne izjednači.

### 7.3 Isključivanje uređaja

- Pritisnite ①.

## 7.4 Namještanje temperature

### Namještanje temperature pretinca za hlađenje

- ▶ Pritisnite tipku sve dok se na prikazu temperature ne pokaže željena temperatura.  
Preporučena temperatura u pretincu za hlađenje je 4 °C.

### Namještanje temperature u rashladnom pretincu

**Napomena:** Rashladni pretinac je standardno namješten na stupanj 0. Stupanj 0 odgovara temperaturi približno 0 °C. Temperaturu u rashladnom pretincu možete namjestiti za 3 stupnja toplije ili hladnije.

Promjena standardne postavke utječe na temperaturu u pretincu za hlađenje i pretincu za zamrzavanje.

**Savjet:** Ako se na namirnicama u rashladnom pretincu stvara inje, namjestite višu temperaturu rashladnog pretinca.

1. Pritisnite i držite super sve dok ne zatreperi prikaz temperature.
  2. Pritisnite kako biste promijenili postavku.
    - Stupanj -3 odgovara postavci za najnižu temperaturu.
    - Stupanj +3 odgovara postavci za najvišu temperaturu.
- ✓ Namješteni stupanj bit će pohranjen nakon jedne minute.

### Namještanje temperature pretinca za zamrzavanje

- ▶ Kako biste namjestili temperaturu pretinca za zamrzavanje, promijenite temperaturu pretinca za hlađenje → Stranica 16.

Temperatura pretinca za hlađenje utječe na temperaturu pretinca za zamrzavanje. Viša namještena tem-

peratura pretinca za hlađenje uzrokuje višu temperaturu pretinca za zamrzavanje.

---

## 8 Dodatne funkcije

### 8.1 Super funkcija

Pretinac za hlađenje i pretinac za zamrzavanje jače hlađe kod Super funkcija.

Uključite Super funkcija 4 do 6 sati prije stavljanja količine namirnica veće od 2 kg.

Kako biste iskoristili zapreminu zamrzivača, upotrijebite Super funkcija.  
→ "Sposobnost zamrzavanja", Stranica 18

**Napomena:** Kada je uključena Super funkcija, može doći do dodatne buke.

#### Uključivanje Super funkcija

- ▶ Pritisnite super.
- ✓ super svijetli.

**Napomena:** Nakon oko 36 sati uređaj se prebacuje u normalan rad.

#### Isključivanje Super funkcija

- ▶ Pritisnite super.
- ✓ Prikazuje se prethodno namještena temperatura.

---

## 9 Alarm

### 9.1 Alarm za vrata

Ako su vrata uređaja otvorena dulje vrijeme, uključuje se alarm za vrata.

#### Isključivanje alarma za vrata

- ▶ Zatvorite vrata uređaja ili pritisnite alarm.
- ✓ Zvuk upozorenja je isključen.

## 10 Pretinac za hlađenje

U pretincu za hlađenje možete čuvati mlijeko proizvode, jaja, pripremljena jela, pekarske proizvode, otvorene konzerve i tvrdi sir.

Temperatura se može namjestiti od 3 °C do 8 °C.

Preporučena temperatura u pretincu za hlađenje je 4 °C.

Zahvaljujući hladnom skladištenju možete kratkoročno do srednjoročno skladištiti i jako kvarljive namirnice. Što je odabrana temperatura viša, to će namirnice dulje ostati svježe.

### 10.1 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za hlađenje

- Skladištite samo svježe i neoštećene namirnice.
- Pridržavajte se roka trajanja koji je naveo proizvođač.
- Namirnice skladištite dobro zapakirane ili pokrivene.
- Topla jela i pića ostavite da se ohlade izvan uređaja.

### 10.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje

Cirkulacijom zraka u pretincu za hlađenje nastaju različite zone hlađenja.

#### Najhladnija zona

Najhladnija zona je na pregradnoj ploči i u posudi za velike boce na vratima.

**Savjet:** Lako kvarljive namirnice, npr. riba, kobasice i meso, skladištite u rashladnom pretincu.

→ "Rashladni pretinac", Stranica 17

#### Najtoplja zona

Najtoplja zona je u vratima sasvim gore.

**Savjet:** U najtopljoj zoni čuvajte neosjetljive namirnice npr. tvrdi sir i maslac. Sir može tako dalje razvijati svoju aromu, a maslac ostaje maziv.

## 11 Rashladni pretinac

Svežina namirnica u rashladnom pretincu može se dulje održati do tri puta nego u pretincu za hlađenje.

Temperatura u rashladnom pretincu je približno 0 °C.

Skladištenjem svežih namirnica bolje će se sačuvati kvaliteta. Niska temperatura i optimalna vlažnost zraka osiguravaju idealne uvjete skladištenja svežih namirnica.

### 11.1 Preporuke za skladištenje u rashladnom pretincu

Ovdje ćete saznati koju postavku čuvanja u rashladnom pretincu možete koristiti.

#### Postavka Namirnice čuvanja

##CP031 Meso, riba i plodovi mora  
3SY##

##CP031 Voće, miješane namirnice s voćem i povrćem, suhomesnati proizvodi, sir i mlječni proizvodi  
4SY##

##CP031 Povrće  
5SY##

##CP031 Pića  
6SY##

##CP031 Grickalice i ostalo  
7SY##

**Savjet:** Voće, povrće, pića i grickalice mogu se zamrznuti ispod 0 °C. Postavku čuvanja ##CP031SY## koristite samo za meso i ribu.

## 11.2 Vrijeme skladištenja u rashladnom pretincu na 0 °C

Vremena skladištenja ovise o početnoj kvaliteti vaših namirnica.

Namirnice	Vrijeme skladi- štenja
Svježa riba, plodovi mora	do 3 dana
Perad, meso (kuhano/pečeno)	do 5 dana
Govedina, svinjetina, jajnetina, suhomesnati proizvodi (naresci)	do 7 dana
Dimljena riba, brokula	do 14 dana
Salata, komorač, marelice, šljive	do 21 dana
Meki sirevi, jogurt, svježi kraljici sir, mlačenica, cvjetača	do 30 dana

## 12 Pretinac za zamrzavanje

U pretincu za zamrzavanje možete čuvati duboko zamrznute namirnice, zamrznuti namirnice i pripremiti kocke leda.

Temperatura u pretincu za zamrzavanje ovisi o temperaturi u pretincu za hlađenje.

Namirnice treba dugoročno skladištiti na -18 °C ili niže.

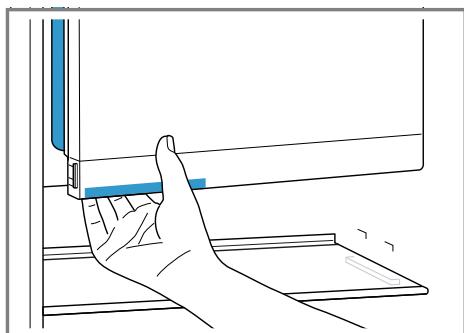
Zahvaljujući zamrzavanju možete dugoročno skladištiti pokvarljive namirnice. Niske temperature usporavaju ili zaustavljaju kvarenje namirnica.

### 12.1 Vrata pretinca za zamrzavanje

Uvijek zatvorite vrata pretinca za zamrzavanje kako se zamrznute namirnice ne bi odmrznule i kako se pretinac za zamrzavanje ne bi jako zaledio.

Po položaju ručke na vratima pretinca za zamrzavanje možete vidjeti je li pretinac za zamrzavanje ispravno zatvoren.

**Napomena:** Kada zatvorite vrata pretinca za zamrzavanje, ona će se čujno uglaviti.



### 12.2 Sposobnost zamrzavanja

Sposobnost zamrzavanja navodi koja se količina namirnica može zamrznuti do unutrašnjosti i za koliko sati.

Podatke o sposobnosti zamrzavanja možete naći na označnoj pločici.

→ "Uredaj", Sl. 1/7, Stranica 13

#### Preduvjeti za sposobnost zamrzavanja

- Oko 6 sati prije stavljanja svježih namirnica uključite Super funkciju.  
→ "Uključivanje Super funkcija", Stranica 16
- Veće količine svježih namirnica čuvajte dolje blizu stražnje stijenke. Tamo se najbrže duboko zamrznu.

## 12.3 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za zamrzavanje

- Namirnice rasporedite po cijelom pretincu za zamrzavanje.
- Namirnice koje tek treba zamrznuti ne smiju doći u dodir sa zamrznutim namirnicama.

## 12.4 Savjeti za zamrzavanje svježih namirnica

- Zamrznite samo svježe i besprije-korne namirnice.
- Zamrznite namirnice u porcijama.
- Pripremljene namirnice su prikladnije od svježih namirnica za konzu-maciju.
- Povrće trebate oprati, usitniti i blan-širati prije zamrzavanja.
- Voće trebate oprati, izvaditi koštice i eventualno oguliti, eventualno tre-bate dodati šećer ili askorbinsku kiselinu prije zamrzavanja.
- Namirnice prikladne za zamrzava-nje su npr. pekarski proizvodi, riba i plodovi mora, meso, divljač i pe-rad, jaja bez ljuške, sir, maslac, svježi sir, gotova jela i ostaci hra-ne.
- Namirnice koje nisu prikladne za zamrzavanje su npr. lisnata salata, rotkvice, jaja s ljuškom, grožđe, si-rove jabuke i kruške, jogurt, kiselo vrhnje, crème fraîche i majoneza.

## Pakiranje namirnica za zamrzavanje

Odgovarajući ambalažni materijal i prava vrsta ambalaže može značajno očuvati kvalitetu proizvoda i izbjegći is-ušivanje.

1. Namirnicu stavite u ambalažu.
2. Istisnite zrak.
3. Ambalažu hermetički zatvorite ka-ko namirnice ne bi izgubile okus ili se isušile.

4. Na ambalaži napišite sadržaj i da-tum zamrzavanja.

## 12.5 Rok trajanja zamrznutih namirnica na -18 °C

Namirnice	Vrijeme skla-dištenja
Riba, kobasice, pri-premljena jela, pe-karski proizvodi	do 6 mjeseci
Perad, meso	do 8 mjeseci
Povrće, voće	do 12 mjeseci

## 12.6 Metode odmrzavanja za-mrznutih namirnica

### ⚠️ OPREZ

#### Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Pri odmrzavanju mogu se razmnožiti bakterije i zamrznuta namirnica se može pokvariti.

- ▶ Zamrznutu namirnicu koja se poče-ila odmrzavati ili se odmrznula ne zamrzavajte ponovno.
- ▶ Zamrznite je ponovno tek nakon kuhanja ili pečenja.
- ▶ Maksimalno vrijeme skladištenja nemojte više kompletno iskoristiti.
- ▶ U pretincu za hlađenje odmrznite namirnice životinjskog podrijetla npr. riba, meso, sir i svježi sir.
- ▶ Odmrznite kruh na sobnoj tempe-raturi.
- ▶ U mikrovalnoj pećnici, u pećnici ili na štednjaku pripremite namirnice za konzumaciju.

## 13 Odmrzavanje

### 13.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje

Pretinac za hlađenje u vašem uređaju odmrzava se automatski.

### 13.2 Odmrzavanje u rashladnom pretincu

Rashladni pretinac u vašem uređaju odmrzava se automatski.

### 13.3 Odmrzavanje u pretincu za zamrzavanje

Pretinac za zamrzavanje se ne odleđuje automatski. Sloj inja u pretincu za zamrzavanje pogoršava prijenos hladnoće na zamrznutu namirnicu te povećava potrošnju struje.

#### Odmrzavanje pretinca za zamrzavanje

Redovito odmrzavajte pretinac za zamrzavanje.

1. Oko 4 sata prije odmrzavanja uključite Super funkciju.  
→ "Uključivanje Super funkcija", [Stranica 16](#)

Tako namirnice postižu vrlo niske temperature te ih možete dulje skladištiti na sobnoj temperaturi.

2. Izvadite zamrznute namirnice i privremeno odložite na nekom hladnom mjestu. Zamrznute namirnice umotajte u deke ili novinski papir s rashladnim ulošcima ako postoje.
3. Isključite uređaj. → [Stranica 15](#)
4. Isključite uređaj iz električne mreže.

Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.

5. Da bi se postupak odmrzavanja ubrzao, stavite posudu s vrućom vodom na podmetaču u pretinac za zamrzavanje.
6. Obrisite kondenzat mekom krpom ili spužvom.
7. Pretinac za zamrzavanje obrišite mekom, suhom krpom.
8. Priklučite uređaj u električnu utičnicu.
9. Uključite uređaj. → [Stranica 15](#)
10. Stavite zamrznute namirnice.  
→ [Stranica 19](#)

## 14 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

Čišćenje nepristupačnih mesta mora obaviti servisna služba. Čišćenje od strane servisne službe može uzrokovati troškove.

### 14.1 Pripremanje uređaja za čišćenje

1. Isključite uređaj. → [Stranica 15](#)
  2. Isključite uređaj iz električne mreže.
- Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice i stavite ih na hladno mjesto.
  4. Ako postoji sloj inja, odmrznite ga.
  5. Izvadite sve dijelove opreme iz uređaja. → [Stranica 21](#)
  6. Izvadite sljedeće dijelove iz uređaja:
    - Pregradna ploča i poklopac ladiće za voće i povrće  
→ [Stranica 22](#)

- Izvlačne vodilice → Stranica 23
- Poklopac ventilacije vrata
- Vodilica posude za vrata
- Staklena ploča pretinca za hlađenje
- Poklopac ladice za održavanje svježine

## 14.2 Čišćenje uređaja

### **⚠ UPOZORENJE**

#### **Opasnost od strujnog udara!**

Prodrla vлага može uzrokovati strujni udar.

- Za čišćenje uređaja ne upotrebjavajte parni ili visokotlačni čistač. Tekućina u svjetlu ili u upravljačkim elementima može biti opasna.
- Sapunica ne smije dospjeti u svjetlo ili u upravljačke elemente.

### **POZOR!**

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- Nemojte upotrebljavati tvrde jastučice za ribanje ili spužve za čišćenje.
- Nemojte upotrebljavati jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje s velikim udjelom alkohola.

Ako dijelove opreme i pribor perete u perilici posuda, oni mogu promijeniti oblik ili boju.

- Nikada ne perite dijelove opreme i pribor u perilici posuđa.

1. Pripredite uređaj za čišćenje.  
→ Stranica 20
2. Uređaj, dijelove opreme, dijelove uređaja i brtve vrata očistite krpom za pranje posuđa, mlakom vodom i s malo pH neutralnog sredstva za pranje posuđa.
3. Temeljito obrišite mekom, suhom krpom.

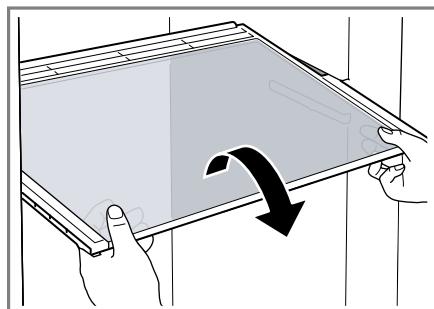
4. Umetnite dijelove opreme i dijelove uređaja.
5. Priklučite uređaj u električnu utičnicu.
6. Uključite uređaj. → Stranica 15
7. Stavite namirnice.

## 14.3 Vađenje dijelova opreme

Ako želite temeljito očistiti dijelove opreme, izvadite ih iz svog uređaja.

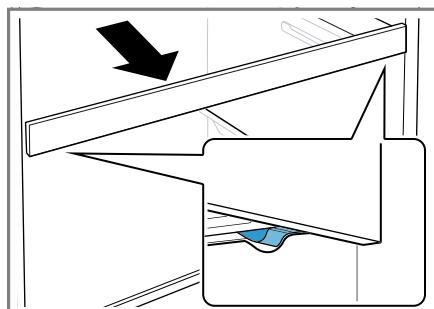
### **Vađenje police za odlaganje**

- Izvucite i izvadite policu.



### **Vađenje izvlačne police**

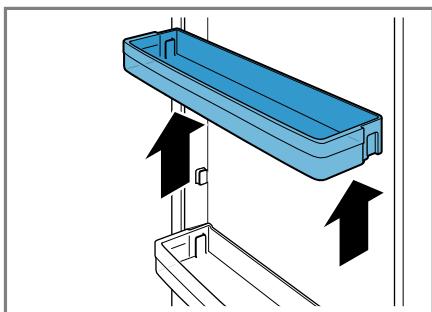
1. Izvucite izvlačnu policu sa zaustavne stopice.



2. Spustite policu i bočno je zakrenite prema van.

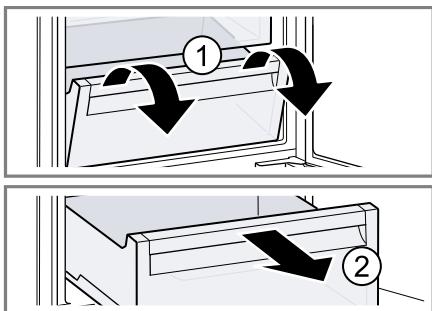
## Vađenje posude za vrata

- ▶ Podignite i izvadite posudu za vrata.



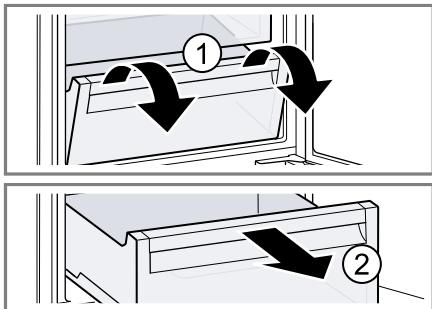
## Vađenje ladice za voće i povrće

- ▶ Nagnite ladicu za voće i povrće prema naprijed ① i izvadite ②.



## Vađenje ladice za održavanje svježine

- ▶ Nagnite ladicu za održavanje svježine prema naprijed ① i izvadite ②.



## 14.4 Vađenje dijelova uređaja

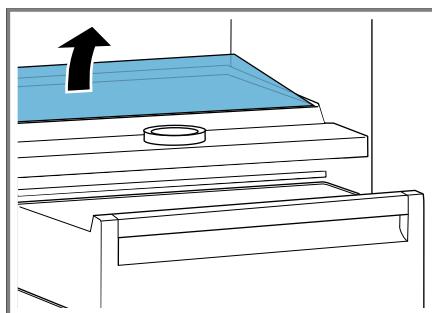
Ako želite temeljito očistiti svoj uređaj, možete izvaditi određene dijelove iz svog uređaja.

### Pregradna ploča i poklopac ladice za voće i povrće

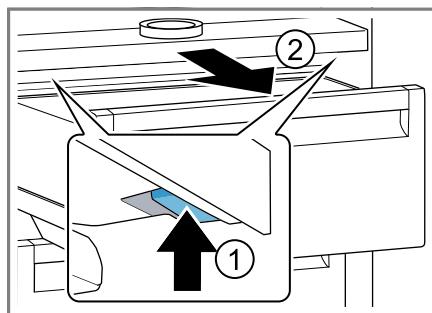
Kako biste temeljito očistili pregradnu ploču i poklopac ladice za voće i povrće, možete ih izvaditi.

#### Vađenje pregradne ploče

1. Skinite staklenu ploču s pregradne ploče.



2. Izvadite ladicu za voće i povrće.
3. Pritisnite polugu na donjoj strani s obje strane ① i izvucite pregradnu ploču prema naprijed ②.



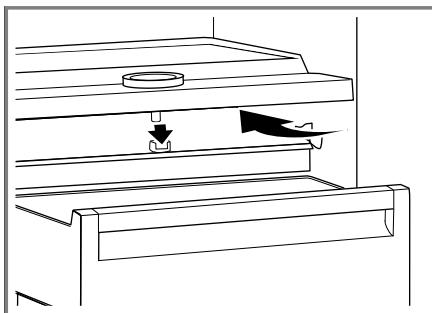
4. Podignite pregradnu ploču i bočno izvadite.

## Skidanje poklopca

- ▶ Podignite poklopac ladice za voće i povrće, povucite prema naprijed i bočno izvadite.

## Stavljanje pregradne ploče i poklopca

1. Umetnute poklopac ladice za voće i povrće.
2. Umetnute pregradnu ploču.



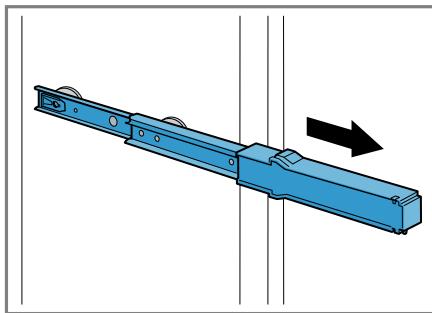
3. Stavite staklenu ploču na pregradnu ploču.

## Izvlačne vodilice

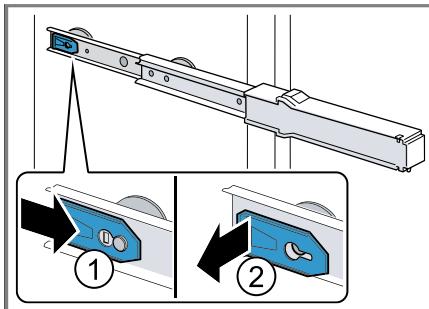
Kako biste temeljito očistili izvlačne vodilice, možete ih izvaditi.

### Vađenje izvlačnih vodilica

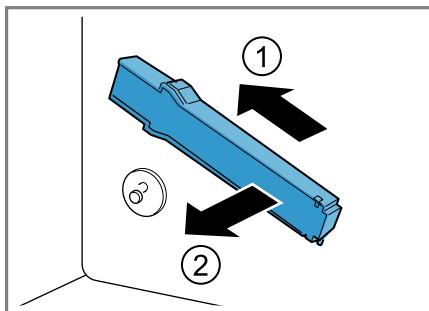
1. Izvucite izvlačnu vodilicu.



2. Gurnite zasun u smjeru strelice ① i odvojite od stražnjeg svornjaka ②.

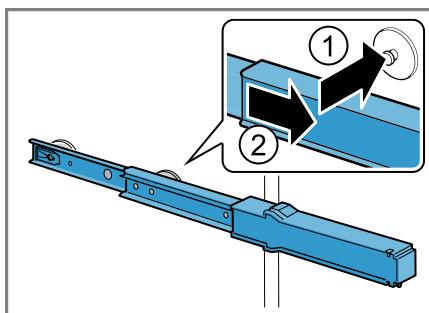


3. Zajedno gurnite izvlačnu vodilicu.
4. Gurnite izvlačnu vodilicu iznad stražnjeg svornjaka prema natrag ① i odvojite ②.



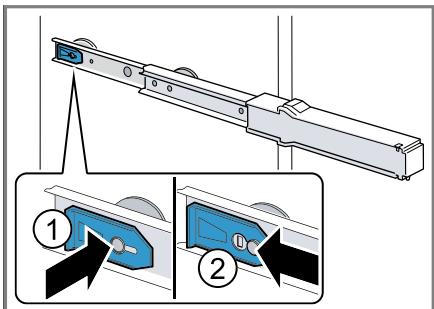
## Stavljanje izvlačnih vodilica

1. Stavite izvučenu izvlačnu vodilicu na prednji svornjak ① i lagano izvucite prema naprijed da se uglavi ②.



**hr Čišćenje i održavanje**

- 2.** Umetnute izvlačnu vodilicu na stražnji svornjak ① i gurnite zasun prema natrag ②.



## 15 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjegći nepotrebne troškove.

### **⚠️ UPOZORENJE**

#### **Opasnost od strujnog udara!**

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uredaj ne hlađi, svijetle prikaz i osvjetljenje.	Izložbeni način rada je uključen. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Provedite samotestiranje uređaja. → <i>Stranica 27</i></li> <li>✓ Nakon samotestiranja uređaj prelazi u normalan rad.</li> </ul>
LED osvjetljenje ne radi.	Mogući su različiti uzroci. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nazovite servisnu službu.</li> </ul> <p>Broj servisne službe naći ćete u priloženom popisu servisnih službi.</p>
Ē ili d pojavljuje se na prikazu temperature.	Elektronika je prepoznala neku pogrešku. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite uređaj. → <i>Stranica 15</i></li> <li>2. Isključite uređaj iz električne mreže. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.</li> <li>3. Ponovno priključite uređaj nakon 5 minuta.</li> <li>4. Ako se poruka još uvijek prikazuje na zaslonu, nazovite servisnu službu.</li> </ol> <p>Broj servisne službe naći ćete u priloženom popisu servisnih službi.</p>
Temperatura osjetno odstupa od postavke.	Mogući su različiti uzroci. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite uređaj. → <i>Stranica 15</i></li> <li>2. Ponovno uključite uređaj nakon otprilike 5 minuta. → <i>Stranica 15</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ako je temperatura previsoka, ponovno provjerite temperaturu nakon nekoliko sati.</li> <li>- Ako je temperatura preniska, provjerite temperaturu sljedeći dan.</li> </ul> </li> </ol>

<b>Kvar</b>	<b>Uzrok i rješavanje problema</b>
Uredaj zuji, grgota, bruji ili grglja.	Nema pogreške. Motor radi, npr. rashladni agregat, ventilator. Rashladno sredstvo teče kroz cijevi. Motor, prekidač ili magnetski ventili se uključuju ili isključuju. Nikakva radnja nije potrebna.
Uredaj proizvodi šumove.	Dijelovi opreme se klimaju ili su se zaglavili. ► Provjerite izvadive dijelove opreme i eventualno ih ponovno umetnite.
	Boce ili posude se dodiruju. ► Razmaknite boce ili posude.
	Super funkcija je uključena. Nikakva radnja nije potrebna.

## 15.1 Nestanak struje

Tijekom nestanka struje povećava se temperatura u uređaju zbog čega se skraćuje vrijeme skladištenja i smanjuje kvaliteta zamrznute namirnice. Skladištena zamrznuta namirnica sigurno se hlađi do vremena povećanja temperature navedenog na označenoj pločici. → "Uredaj", Sl. 1/7, Stranica 13

### Napomene

- Sto rjeđe otvarajte uređaj tijekom nestanka struje i ne skladištite druge namirnice.
- Provjerite kvalitetu namirnica neposredno nakon nestanka struje.
  - Zbrinjite namirnicu koja je odmrznuta i toplija od 5 °C.
  - Skuhajte ili ispecite lagano odmrznutu namirnicu i odmah konzumirajte ili ponovno zamrznite.

## 15.2 Provođenje samotestiranja uređaja

1. Isključite uređaj. → Stranica 15
  2. Ponovno uključite uređaj nakon 5 minuta. → Stranica 15
  3. U roku od 10 sekundi nakon uključivanja držite pritisnutu super 3 do 5 sekundi.
- ✓ Program samotestiranja uređaja se pokreće.
  - ✓ Za vrijeme samotestiranja uređaja povremeno se javlja dugi zvučni signal.
  - ✓ Ako se nakon samotestiranja uređaja javi 2 zvučna signala i na prikazu temperature se pokazuje namještena temperatura, vaš uređaj je ispravan. Uredaj prelazi u normalan rad.

- ✓ Ako se nakon kraja samotestiranja uređaja oglasi 5 zvučnih signala i super treperi 10 sekundi, onda obavijestite servisnu službu.

---

## 16 Skladištenje i zbrinjavanje

Ovdje možete saznati kako pripremiti uređaj za skladištenje. Osim toga, možete saznati kako zbrinuti stare uređaje.

### 16.1 Stavljanje uređaja izvan pogona

1. Isključite uređaj. → Stranica 15
  2. Isključite uređaj iz električne mreže.
- Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice.
  4. Odmrznite uređaj. → Stranica 20
  5. Očistite uređaj. → Stranica 21
  6. Ostavite uređaj otvoren kako bi se osiguralo prozračivanje unutrašnjosti.

### 16.2 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

#### **UPOZORENJE** Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Djeca se mogu zatvoriti u uređaju i dovesti se u opasnost po život.

- Kako bi se djeci otežalo da se popnu unutra, police i posude nemojte vaditi iz uređaja.

- ▶ Djecu držite podalje od starih uređaja.

## **⚠ UPOZORENJE**

### **Opasnost od požara!**

U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo sredstvo za hlađenje i štetni plinovi te se zapaliti.

- ▶ Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.

1. Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
2. Prerežite mrežni priključni vod.
3. Uredaj zbrinite na ekološki prihvativ način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja važan u cijeloj Europskoj Uniji.

jekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržiste na Europskom gospodarskom području.

**Napomena:** Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača koji lokalno vrijede. Minimalno trajanje jamstva (jamstva proizvođača za privatne korisnike) u Europskom gospodarskom području iznosi 2 godine, u skladu s važećim lokalnim uvjetima pružanja jamstva. Uvjeti pružanja jamstva ne utječu na druga prava i obaveze, na koje imate pravo u skladu s lokalnim zakonodavstvom.

Detaljne informacije o vremenu jamaštva i uvjetima jamaštva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja.

Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

## **17.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)**

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

→ "Uredaj", Sl. 1/7, Stranica 13

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

---

## **17 Servisna služba**

Ako imate pitanja, smetnju ne možete sami ukloniti ili ako se uređaj mora popraviti, obratite se našoj servisnoj službi.

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe ti-

---

## **18 Tehnički podaci**

Rashladno sredstvo, upotrebljivi volumen i ostali tehnički podaci nalaze se na označenoj pločici.

→ "Uredaj", Sl. 1/7, Stranica 13

Ostale informacije o svojem modelu naći ćete na internetskoj stranici <https://energylabel.bsh-group.com><sup>1</sup>. Ova web-adresa služi kao poveznica na službenu bazu podataka o proizvodima Europske unije, EPREL, čija web-adresa još nije objavljena u trenutku tiska. Zatim slijedite upute za pretraživanje modela. Oznaka modela sastoji se od znakova ispred kose crte proizvodnog broja (E-Nr.) na označnoj pločici. Alternativno možete pronaći oznaku modela i u prvom redu EU energetske naljepnice.

---

<sup>1</sup> Vrijedi samo za zemlje u Europskom gospodarskom području







# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:  
**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:  
**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



**9001587581** (000922)

hr